

# **PONTIFICIE OPERE MISSIONARIE**

## **COMUNICATO STAMPA**

### ***Istituito dal Papa un Fondo di emergenza presso le Pontificie Opere Missionarie per il Covid-19***

Il Santo Padre Francesco ha istituito un Fondo di emergenza presso le Pontificie Opere Missionarie, al fine di aiutare le persone e le comunità che sono state tragicamente colpite dalla diffusione di COVID-19. Il Fondo di emergenza sarà utilizzato per accompagnare le comunità colpite nei paesi di missione attraverso le strutture e le istituzioni della Chiesa.

Il Cardinale Luis Antonio G. Tagle, Prefetto della Congregazione per l'Evangelizzazione dei Popoli, ha accolto con favore l'annuncio: "Nel suo compito di evangelizzazione, la Chiesa è spesso in prima linea nelle principali minacce alla dignità umana. Nella sola Africa, ci sono oltre 74.000 suore religiose e oltre 46.000 sacerdoti che gestiscono 7.274 ospedali e cliniche, 2.346 case per anziani e persone vulnerabili e istruiscono oltre 19 milioni di bambini in 45.088 scuole elementari. In molte aree rurali sono gli unici fornitori di assistenza sanitaria e di istruzione". Il Cardinale sottolinea: "Il Santo Padre sta invitando l'intera vasta rete della Chiesa ad affrontare le sfide che ci stanno davanti".

Il Santo Padre ha destinato la somma di 750.000 dollari USA come contributo iniziale per il fondo e ha chiesto a quelle realtà della Chiesa che sono nella possibilità e lo desiderano, di contribuire a questo fondo attraverso le Pontificie Opere Missionarie di ogni Paese. L'Arcivescovo Giampietro Dal Toso, Presidente delle Pontificie Opere Missionarie, ha dichiarato: "Questo Fondo ha lo scopo di sostenere la presenza della Chiesa nei territori di missione, che subisce anche le conseguenze del Corona Virus. Attraverso l'attività della Chiesa di predicare il Vangelo e di aiutare concretamente attraverso la nostra vasta rete, possiamo dimostrare che nessuno è solo in questa crisi. In questo senso, le istituzioni e i ministri della Chiesa svolgono un ruolo vitale. Questa è l'intenzione del Santo Padre nel costituire questo Fondo. Mentre così tante persone stanno soffrendo, ricordiamo e raggiungiamo coloro che potrebbero non avere nessuno che si prenda cura di loro, mostrando così l'amore di Dio Padre".

Le Pontificie Opere Missionarie sono il canale ufficiale di sostegno del Santo Padre a più di 1.110 diocesi principalmente in Asia, Africa, Oceania e parte della regione amazzonica. L'Arcivescovo continua: "Chiedo alla nostra rete delle Pontificie Opere Missionarie, presenti in ogni diocesi di tutto il mondo, di fare il possibile per sostenere questa importante iniziativa del Santo Padre".

**I contributi possono essere versati anche al conto: IT84F0200805075000102456047 (SWIFT UNCRITMM), intestato all'Amministrazione delle Pontificie Opere Missionarie, indicando: Fondo Corona-Virus.**

# **PONTIFICAL MISSION SOCIETIES**

## **PRESS RELEASE**

### ***An emergency fund established by the Pope at the Pontifical Mission Societies for Covid-19***

The Holy Father has established an emergency fund at the Pontifical Mission Societies, in order to come to the aid of those people and communities who are being tragically impacted by the spread of COVID-19. The Emergency Fund will be used to accompany impacted communities in mission countries via Church structures and institutions.

Cardinal Tagle, Prefect of the Congregation for the Evangelization of Peoples, welcomes the announcement:

"In her task of evangelization, the Church is often on the front lines of major threats to human well-being. In Africa alone, there are over 74,000 religious sisters and over 46,000 priests operating 7,274 hospitals and clinics, 2,346 homes for elderly and the vulnerable, and educating over 19 million children in 45,088 primary schools. In many rural areas they are the only providers of healthcare and education". The Cardinal continued: "The Holy Father is calling upon the Church's entire vast network to face the challenges ahead".

The Holy Father has designated US \$ 750,000 as an initial contribution for the fund and has asked that those Church entities that are able and desirous to help, to contribute to this fund through the Pontifical Mission Societies in each Country.

Archbishop Giampietro Dal Toso, President of the Pontifical Mission Societies, said: "This fund has the aim of supporting the presence of the Church in mission territories, which also suffers the consequences of Corona Virus. Through the Church's activity of preaching the Gospel and of practical aid through our vast network, we can show that no one is alone in this crisis. In this sense, the Church's institutions and ministers play a vital role. This is the Holy Father's intention in establishing this Fund. While so many are suffering, we remember and reach out to those who may have no one to care for them, thus showing forth the love of God the Father".

The Pontifical Mission Societies is the Holy Father's official channel of support for more than 1,110 dioceses mostly in Asia, Africa, Oceania and part of the Amazon region. The Archbishop continued: "I call upon our network of Pontifical Mission Societies, present in every diocese around the world, to do what they can to support this important initiative of the Holy Father".

**Contributions can be made also to: IT84F0200805075000102456047 (SWIFT UN-CRITMM) for: Amministrazione Pontificie Opere Missionarie, indicating: Fund Corona-Virus.**

# **OEUVRES PONTIFICALES MISSIONNAIRES**

## **COMMUNIQUE' DE PRESSE**

### ***Institution de la part du Pape d'un Fonds d'urgence près les Œuvres pontificales missionnaires pour les suites de la pandémie de Covid-19***

Le Saint-Père François a institué un Fonds d'urgence près les Œuvres pontificales missionnaires afin d'aider les personnes et communautés ayant été tragiquement frappées par la diffusion du Covid-19. Le Fonds d'urgence sera utilisé pour accompagner les communautés frappées dans les pays de mission au travers des structures et des institutions de l'Eglise.

S.Em. le Cardinal Luis Antonio G. Tagle, Préfet de la Congrégation pour l'Evangélisation des Peuples, a accueilli favorablement l'annonce. « Dans le cadre de sa mission d'évangélisation, l'Eglise est souvent en première ligne face aux principales menaces contre le bien-être humain. Rien qu'en Afrique, il existe plus de 74.000 religieuses et plus de 46.000 prêtres qui gèrent 7.274 hôpitaux et cliniques, 2.346 maisons de retraite ou d'accueil pour personnes vulnérables et instruisent plus de 19 millions d'enfants au sein de 45.088 écoles primaires. Dans de nombreuses zones rurales, il s'agit des seuls fournisseurs d'assistance sanitaire et d'instruction ». Le Cardinal souligne : « Le Saint-Père invite actuellement l'ensemble du vaste réseau de l'Eglise à relever les défis qui se présentent à lui ».

Le Saint-Père a indiqué 750.000 USD comme contribution initiale pour le fond et a demandé à ces réalités de l'Eglise qui en ont la possibilité et le désirent de contribuer à ce fond au travers des Oeuvres pontificales missionnaires de chaque pays.

S.Exc. Mgr Giampietro Dal Toso, Président des Oeuvres pontificales missionnaires, a déclaré : « Ce fonds a pour but de soutenir la présence de l'Eglise dans les territoires de mission, qui subit également les conséquences du corona virus. Au travers de l'activité de l'Eglise consistant à annoncer l'Evangile et à aider concrètement au travers de notre vaste réseau, nous pouvons démontrer que personne n'est seul dans cette crise. En ce sens, les institutions et les ministres de l'Eglise jouent un rôle vital. Telle est l'intention du Saint-Père en constituant ce Fonds. Alors que tant de personnes souffrent, nous nous souvenons et nous rejoignons ceux qui pourraient n'avoir personne qui prenne soin d'eux, rendant ainsi présent l'amour de Dieu le Père ».

Les Oeuvres pontificales missionnaires constituent donc le canal officiel de soutien du Saint-Père à plus de 1.100 Diocèses principalement en Asie, en Afrique, en Océanie et dans une partie de la région amazonienne. L'Archevêque poursuit : « Je demande à notre réseau des Oeuvres pontificales missionnaires, présentes dans chaque Diocèse du monde, de faire son possible pour soutenir cette initiative importante du Saint-Père ».

**Les contributions peuvent également être versées sur le compte : IT84-F0200805075000102456047 (SWIFT UNCRITMM) dont le titulaire est l'Administration des Oeuvres pontificales missionnaires, en précisant : Fonds Corona virus.**

# **OBRAS MISIONALES PONTIFICIAS**

## **NOTA DE PRENSA**

### ***Papa establece un fondo de emergencia para el Covid-19 a través de las Obras Misionales Pontificias***

El Papa Francisco ha establecido un fondo de emergencia en las Obras Misionales Pontificias para ayudar a las personas y comunidades que se han visto trágicamente afectadas por la propagación de COVID-19. El Fondo de Emergencia se utilizará para acompañar a las comunidades afectadas en los países de misión a través de las estructuras e instituciones de la Iglesia.

El cardenal Luis Antonio G. Tagle, Prefecto de la Congregación para la Evangelización de los Pueblos, ha acogido con beneplácito el anuncio: "En su tarea de evangelización, la Iglesia suele estar en primera línea ante las principales amenazas a la dignidad humana. Solo en África, hay más de 74.000 religiosas y más de 46.000 sacerdotes que administran 7.274 hospitales y clínicas, 2.346 hogares para ancianos y personas vulnerables y educan a más de 19 millones de niños en 45.088 escuelas primarias. En muchas áreas rurales son los únicos proveedores de atención médica y educación". "El Santo Padre – subraya el Cardenal -, está invitando a toda la vasta red de la Iglesia a hacer frente a los desafíos que se avecinan".

El Santo Padre ha destinado 750.000 \$ americanos como contribución inicial para el fondo y ha pedido a las entidades de la Iglesia que tienen la posibilidad y lo desean, que contribuyan a este fondo a través de las Obras Misionales Pontificias de cada país.

El Arzobispo Giampietro Dal Toso, Presidente de las Obras Misionales Pontificias, ha declarado que: "Este Fondo tiene como objetivo sostener la presencia de la Iglesia en los territorios de misión, que también sufre las consecuencias del Coronavirus. A través de la actividad de la Iglesia de predicar el Evangelio y ayudar concretamente a través de nuestra vasta red, podemos demostrar que nadie está solo en esta crisis. En este sentido, las instituciones y los ministros de la Iglesia desempeñan un papel vital. Esta es la intención del Santo Padre al establecer este Fondo. En este momento que muchas personas están sufriendo, recordamos y queremos llegar a aquellos que quizás no tienen quién los cuide, mostrando así el amor de Dios Padre".

Las Obras Misionales Pontificias son el canal oficial de apoyo del Santo Padre a más de 1.110 diócesis, sobre todo de Asia, África, Oceanía y parte de la región amazónica. "Pido a nuestra red de las Obras Misionales Pontificias – continúa el Arzobispo -, presentes en todas las diócesis de todo el mundo, que hagan todo lo posible para apoyar esta importante iniciativa del Santo Padre".

**Las contribuciones también se pueden enviar a la cuenta: IT84-F0200805075000102456047 (SWIFT: UNCRITMM), a nombre de la Administración de las Obras Misionales Pontificias, indicando: Fondo Corona-Virus.**